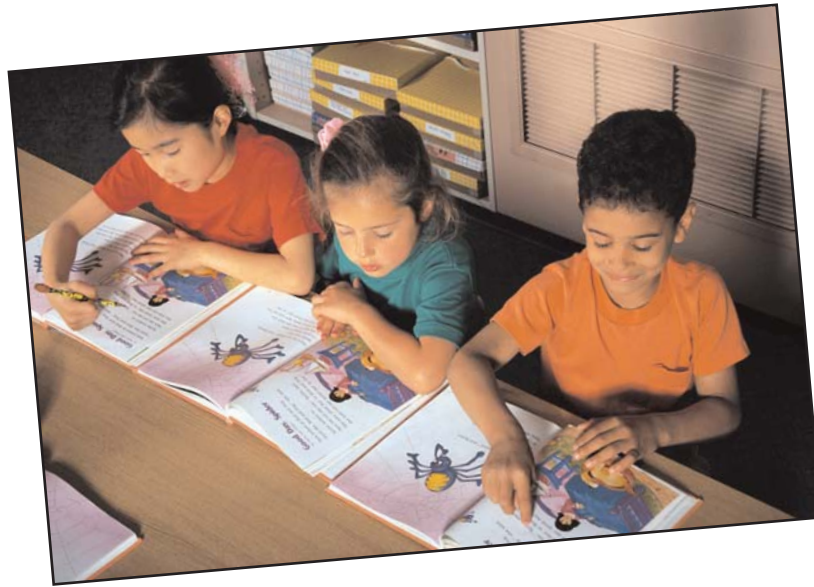


**Preparado para:**

**United Independent School District  
Laredo, Texas**



# **Los cimientos para desarrollar la lectura— los años en la escuela primaria**

**Una en la serie Guías para los Padres  
elaborada por**



## **Guía para los Padres**

# **Los cimientos para desarrollar la lectura—** los años en la escuela primaria

The Parent Institute  
P.O. Box 7474  
Fairfax Station, VA 22039-7474  
1-800-756-5525  
[www.parent-institute.com](http://www.parent-institute.com)

*Editor: John H. Wherry, Ed.D. Director Ejecutivo: Jeff Peters. Escritora: Holly Smith. Directora General: Betsie Ridnour. Redactores: Pat Hodgdon, Rebecca Miyares y Erika Beasley. Asistente de Redacciones: Pat Carter. Director de mercadotecnia: Laura Bono. Gerente Comercial: Sally Bert. Gerente de Operaciones y Servicios Técnicos: Barbara Peters. Gerente de Suscripciones: Pam Beltz. Asociadas de Suscripciones: Peggy Costello, Louise Lawrence, Elizabeth Hipfel y Margie Supervielle. Asistente Comercial: Donna Ross. Asociada de Mercadotecnia: Joyce Ghen. Asociadas de Circulación: Marsha Philips, Catalina Lalande y Diane Perry*

Copyright © 2004 por The Parent Institute®, una división de NIS, Inc. derechos exclusivos de reproducción para:

United Independent School District  
Laredo, Texas  
Número de orden: x02579759

## **Tabla de Contenido**

Introducción . . . . .	.2
Analizando lo básico . . . . .	.2
Los componentes de la lectura . . . . .	.3
Conciencia fonémi—¿qué? . . . . .	.4
Aprendiendo la jerga . . . . .	.5
Piense más allá del libro . . . . .	.7
Más allá de la hora de acostarse . . . . .	.8
Herramientas de trabajo . . . . .	.9
Abasteciendo una súper repisa de libros . . . . .	.9
Para mayor información . . . . .	.10
Otras Guías para los Padres por The Parent Institute® . . . . .	.10

## Introducción

*¿Cuál es el factor más importante para el buen rendimiento académico de su hijo? (Pista: no es su capacidad de memorizar el programa de la tele del viernes por la noche.) Es la lectura. En pocas palabras, el niño que lee bien, rinde bien en la escuela.*

*Pero los expertos señalan que los buenos lectores no nacen, sino que se hacen—generalmente en hogares ricos en vocabulario, donde las tarjetas para la biblioteca superan en número a los videojuegos. Que es donde viene usted, Señor papá y Señora mamá.*

*Si usted puede lograr que su hijo de primaria lea por placer, le estará dando un regalo que le pagará dividendos ahora y más tarde. Ayúdele a ver que los libros son como un pasaporte que le abrirán las puertas al mundo que lo rodea y usted le estará entregando ese mundo.*

*Esta guía le dará las herramientas que necesita para hacer precisamente eso—convertir a su hijo en un lector de por vida. Además, lo guiará cuando navegue la jerga educacional que se asocia con la lectura al nivel primario. Porque más allá de todo los debates sobre fonética, palabras que se repentizan, la capacidad de descodificar y los fonemas, se trata de los niños y sus libros.*

*Y en realidad, ¿existe algo que sea mejor?*



## Analizando lo básico

Tal vez crea que leer consiste en tres pasos muy simples: tome un bocadillo, busque un sillón cómodo y abra un libro. Y para usted, probablemente sea así de fácil. Para los niños de primaria, sin embargo, es un poquito más complejo.

A medida que su hijo vaya desarrollando su capacidad para leer, usted escuchará a su maestra hablando de los diferentes componentes de la lectura y el grado al que él los domina (o no los domina).

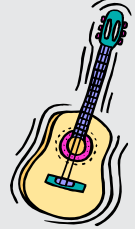
Para ayudarlo a comprender mejor estos componentes, le ofrecemos un análisis del proceso de lectura en sí, junto con algunas “señales” de éxito a las que debe estar atento.

## Los componentes de la lectura

**Descodificar:** (Ver además “Aprendiendo la jerga” en la página 5).

El niño que descodifica usa lo que sabe de la pronunciación y de los sonidos de las letras para descifrar las palabras escritas. Descodificar es muy similar a “pronunciar,” pero requiere que el niño tenga una comprensión más profunda de la relación letra-sonido (por ejemplo, saber que la “c” justo antes de la “h” produce el sonido /chch/).

- **Señal de éxito:** Un niño que sabe descodificar puede por lo general, descifrar palabras que no le son familiares. Por ejemplo, al ver la palabra “cocina” sabrá que la primera “c” suena como /k/ y que la segunda suena como /s/. Al encontrar la palabra “guitarra” sabrá que la “u” no suena, es decir, es silenciosa.



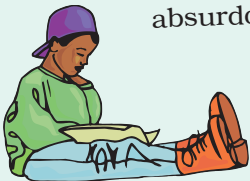
### Usando las pistas del contexto:

Esto les permite a los niños usar todo lo que están leyendo para entender secciones o palabras confusas. Además, les ayuda a enriquecer su vocabulario. Por ejemplo, un niño podría encontrar el siguiente pasaje: “La laguna estaba estancada; las aguas turbias y quietas parecían barro.” Usando las pistas del contexto, podrá determinar que “estancada” significa turbia, quieta, que no se mueve. No solamente ha aprendido una nueva palabra, sino que además no ha tenido que parar de leer para hacerlo.

- **Señal de éxito:** Los niños que usan las pistas del contexto no se tropiezan cuando encuentran una palabra desconocida. Saben que deben buscar pistas para descifrar el significado de esta palabra. Y cuando no hay pistas, estos niños van directamente al diccionario.

### Comprensión:

Es la capacidad de entender la idea general. Un niño que verdaderamente comprende, sabe lo que está leyendo, a pesar de la presencia de palabras desconocidas o ambiguas. Además, al leer una historia, puede determinar si su tono general es cómico, serio, absurdo o irónico.



- **Señal de éxito:** Los niños que tienen buena comprensión podrán repetir lo que acaban de leer (o responder preguntas del cuento). Si encuentran un pasaje particularmente difícil, se ayudan a sí mismos a comprender volviendo a leer las partes difíciles, destacando la información más importante o tomando notas, según sea necesario.

### Fluidez:

Cuando los niños adquieren fluidez, “lo integran todo y hacen que fluya.” Los niños que leen con soltura son aquellos que disfrutan de la lectura por placer porque no se tropiezan con las palabras constantemente. Si bien algunos niños adquieren soltura por sí solos, ésta también puede cultivarse con paciencia y práctica. Como los otros componentes de la lectura, no debe apresurarse.

- **Señal de éxito:** La fluidez es muy fácil de detectar (y de oír). Un niño que lee con soltura logrará leer una historia a un paso razonable. Cuando lee en voz alta, la velocidad que usa será la de una conversación y resultará agradable escucharlo.

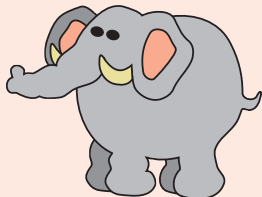
### Conciencia fonémi—¿qué?

La frase es conciencia fonémica, y muchos expertos consideran que juega un papel importantísimo en el desarrollo de la lectura.

“¡Pero ni siquiera sabía que tenía fonemas!” dice usted. Relájese, usted no los tiene, pero las palabras sí. Los fonemas son las unidades mínimas de sonido. Cuando se los pone juntos, forman palabras. Considere, por ejemplo, *sol*. Un niño que tiene conciencia fonémica entiende que *sol* está compuesto por tres sonidos separados: /sss/ /ooo/ /lll/. Dicho de otra manera, la conciencia fonémica le ayuda a separar las partes que forman el todo.

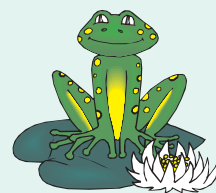
**Si su niño de primaria parece tener dificultades con la idea de que “los sonidos forman palabras,” existen muchas formas de ayudarlo a comprenderla (además, ¡son divertidísimas, así que no sospechará nada!). Aquí le ofrecemos algunas:**

- Empiece a aplaudir. A las sílabas, por supuesto. Elija una palabra de muchas sílabas—por ejemplo, elefantes—y pídale a su hijo que aplauda con cada sílaba (*e-le-fan-tes*). Para divertirse aún más, túrnense para aplaudir y elegir las palabras.



- Hágase tiempo para rimar. Ya sea que se trate de leer los conocidos libros del Dr. Seuss, famosos por estar llenos de rimas, o de jugar con palabras (“¿Quién puede encontrar más palabras que riman con ‘lana’ en 10 segundos?”), rimar es una manera estu-penda de descubrir que al cambiar el sonido inicial de una palabra se crea otra completamente nueva.

- Adivina, adivinador. Empiece a producir los sonidos de las letras y vea cuán rápidamente su hijo puede ponerlos juntos para formar una palabra. Por ejemplo, diga, “/rrr/, /aaa/, /nnn/...” y vea si puede adivinar *rana*. Esta es una buena actividad que puede hacer cuando va en el automóvil, cuando tiene que esperar en una larga cola o cuando no hay ninguna otra cosa que distraiga a su hijo.



## Aprendiendo la jerga

¿Cuál es la diferencia entre la terminología asociada al aprendizaje de la lectura y la física cuántica? La física cuántica es más fácil de entender. De todas maneras, es una buena idea tener un conocimiento básico de cierta terminología “académica,” especialmente si los escucha a diestra y siniestra para describir a su hijo. A continuación le ofrecemos una lista de estos términos que suenan tan amedrentadores, junto con sus definiciones, que no le causarán tanto miedo:

- **Aliteración:** La repetición del sonido inicial de una palabra. Generalmente se encuentra en los trabalenguas (“Tres tristes tigres trillaban trigo en un trigal”).



- **“Cloze”:** Exámenes que consisten en textos que tienen espacios en blanco que el niño tiene que rellenar. Para ello, tiene que usar pistas del contexto, determinando así que viene a continuación (“Julio sabía que no debía tocar el fuego porque las llamas estaban \_\_\_\_.”) Estos exámenes se pueden usar para evaluar comprensión y el vocabulario.
- **Combinación:** Combinar o ligar los sonidos individuales para formar una palabra. Por ejemplo, /mmm/ /aaa/ /lll/ /aaa/ se combina para formar la palabra mala.
- **Comprensión oral:** Se refiere a la comprensión de lo que el niño escucha, y puede clasificarse en varios niveles.
  - \_\_\_ Mínima comprensión: se puede apreciar en aquellos niños que sólo entienden los aspectos básicos de lo que están escuchando (y “lo que escucha” generalmente incluye datos sencillos y vocabulario muy simple).
  - \_\_\_ Comprensión más alta: la capacidad de comprender todo lo que se dice y hacer deducciones del texto.
  - \_\_\_ Máxima comprensión: Los niños que alcanzan este nivel generalmente pueden comprender vocabulario y sintaxis complejos.
- **Conciencia fonémica:** La comprensión que las palabras habladas están compuestas de sonidos individuales. (Ver también la sección “Conciencia fonémi-¿qué?”)

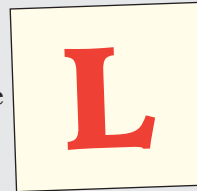
- **Descodificar:** Cuando un niño usa lo que sabe sobre “la relación entre la letra y el sonido” y las reglas de pronunciación para descifrar cómo se pronuncia una palabra escrita.
- **Diptongo:** Un sonido que empieza con una vocal y gradualmente cambia a otra vocal, en la misma sílaba, tal como por ejemplo /ua/ en *cuadro*.

Aprendiendo la jerga (cont.)

- **Evaluación:** Compilación de datos para determinar el desempeño general de un estudiante. Si bien las evaluaciones podrían considerar las puntuaciones obtenidas en ciertos exámenes particulares, no constituyen exámenes en sí. Los exámenes son sólo un componente de esta evaluación.
- **Evaluación estandarizada:** Una evaluación en la cual se compara la puntuación de un niño con una puntuación preestablecida y “aceptable” (en lugar de hacerlo con la puntuación de otros estudiantes). Esto permite determinar, entonces, si la puntuación está por encima o por debajo de ese cierto estándar.

- **Instrucción fónica:** Un tipo de instrucción de la lectura que enfatiza los sonidos que tienen las letras y la manera en que estos sonidos se combinan para formar palabras.

- **Lector con dificultades:** Cualquier estudiante que no ha conseguido todavía adquirir las aptitudes o la fluidez que se consideran apropiadas para un niño de su edad.
- **Lectura fluida:** Lectura con fluidez y soltura (silenciosa o en voz alta).
- **Lenguaje total:** Un tipo de instrucción de la lectura que enfatiza el reconocimiento de las palabras completas en lugar de la relación entre la letra y el sonido (o instrucción fónica).
- **Libro básico de lectura:** Un libro que se usa para enseñar a leer. Por lo general, las mismas palabras se usan una y otra vez, y en los capítulos sucesivos se van agregando nuevas palabras.



- **Palabras que se repentinan:** Una palabra que no se ha enseñado pero que se puede descifrar basándose en el contexto de la historia o en las otras palabras que el niño conoce.
- **Puntuación equivalente por edad:** Un tipo de puntuación que considera la edad promedio de los estudiantes que han obtenido la misma puntuación que un cierto niño. Así, se puede decir que la puntuación del niño es similar a la de un grupo de niños más pequeños, un grupo similar o un grupo de niños mayores. Por ejemplo, si se determina que la evaluación de lectura obtenida por un niño de ocho años es similar a la del niño promedio de doce años, se puede considerar que el niño pequeño está avanzado para su edad. (También puede evaluarse por grado, y ésta se conoce como “puntuación equivalente por grado.”)

- **Sintaxis:** Las reglas que se aplican para poner las palabras en el orden necesario para formar oraciones con sentido.

## Piense más allá del libro

Mire su casa. ¿Qué es lo que ve? Esperamos que la respuesta sea libros, revistas, diarios y cuadernos para tomar notas. Y es que los niños que crecen rodeados de palabras son los mismos que aprenden a quererlas. Haga que su casa sea rica en palabras y su hijo entenderá el mensaje que le está enviando: hay algo en este asunto de la lectura.

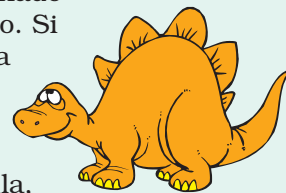
Pero estar “rodeados de palabras” es más que simplemente tener libros a mano. De hecho, si usted tiene un lector renuente, deberá hacer algo más que “acurrucarse con un buen libro.” Afortunadamente, hay muchas maneras de hacer que su casa promueva la lectura, ya sea que su lector sea renuente o no.

Aquí le ofrecemos algunas ideas:

- **Lea por placer usted mismo** Si su hijo lo ve con regularidad con la nariz en un libro o revista, es más probable que él mismo quiera leer. Además, comente con él lo que está leyendo: “Acabo de ver en el diario este artículo tan ... .”
- **Establezca un club del libro familiar.** No es necesario que sea formal, pero ¿qué le parece reservar una noche por semana para conversar de lo que ha leído? Mejor aún, hágalo a la hora de la cena—no solamente disfrutará de la compañía de los demás, sino que también se enfrascarán en un buen debate.
- **Rodee a su hijo de letras y palabras.** Desde las letras con imán para poner en la puerta del refrigerador, hasta un bloc de papel sobre la mesita de la sala, dele muchas oportunidades para leer, escribir y practicar ortografía.

- **Juegue con las palabras.** Desde Scrabble® hasta el Juego del Ahorcado, hay un sinnúmero de juegos que puede redescubrir. Y ya que lo está haciendo, no se olvide de Las 20 Preguntas, que fomentará el desarrollo del vocabulario de su hijo porque lo obligará a pensar en interrogantes creativos.
- **Limite el tiempo ante la tele.** Los libros son estupendos, pero les resulta difícil competir con un aparato de televisión sonoro y llamativo. No lo permita. En lugar de ello, limite la televisión a una o dos horas de tele por día, y animelo a pasar más tiempo leyendo. Y, según los expertos, un niño nunca debería tener un aparato de televisión en su habitación.
- **Cree incentivos para los lectores renuentes.** Si su hijo rechaza los libros, torne la lectura en algo más atractivo. Considere premiarlo—con cosas como autoadhesivos o un paseo al parque—por cada libro apropiado para su edad que él lea solito.

- **Haga que la lectura forme parte de su vida diaria.** Si está preparando la cena, pídale a su hijo que le lea una receta. Si está ocupada doblando la ropa limpia, sugiérale que le lea el artículo de una revista mientras usted termina.
- **Relacione la lectura con algo que le gusta.** Si su hijo está obsesionado con los dinosaurios, busque algunos títulos sobre el período Jurásico. Si está fascinado por los autos de carrera, vaya a la biblioteca en busca de libros que explican cómo funcionan y dónde se fabrican.
- **Ponga los libros antes de las películas.** Muchos de los cuentos infantiles—desde *Harry Potter* hasta *Holes*—han saltado de la página a la pantalla. Si su hijo está desesperado por ver la última película, déjelo, pero solamente después de leer el libro.



Piense más allá del libro (continuación)

Maneras de promover la lectura en el hogar:

- **Lean juntos.** No deje de leer con su hijo simplemente porque él ya no usa chupete y dejó de lado su osito de peluche. Todos los niños, incluso aquellos en los últimos grados de la primaria, se benefician enormemente cuando leen en voz alta con sus padres. Si el suyo se rehúsa, sugiérole que se turnen—usted le lee un capítulo a él y luego él le lee uno a usted (¡no dormite mientras él lee!).
  - **No presione.** Evite transformar cada ida a la biblioteca en una búsqueda del Santo Grial literario (es decir, el libro perfecto). En lugar de ello, dele a su hijo amplia oportunidad de mirar y buscar lo que quiera. No lo encasille en la misma sección cada vez; deje que él explore un área diferente. ¿Qué tal la literatura no novelesca? ¿La poesía? ¿La fotografía?



- **Regale libros.** ¿Se ha dado cuenta que los cumpleaños y los feriados llegan cada año? Para transformar estas ocasiones especiales en algo aún más especial, regale libros. Puede ser algo tan simple como rebuscar en el ático en busca de uno de sus libros favoritos para dárselo a su hijo o algo tan elaborado como derrochar dinero comprando un enorme tomo de lujo para la familia. De cualquier manera, será un gesto inestimable.

## Más allá de la hora de acostarse

Pocas cosas nos brindan esa dichosa sensación de ‘todo está bien en el mundo’ que acurru-carnos con los niños para leerles un cuento a la hora de acostarse. Pero leer un cuento por la noche es sólo una de las muchísimas oportunidades para leer, una que parece descartarse a medida que los chicos van creciendo. Para que su hijo continúe disfrutando del hábito de leer por placer, anímelo a satisfacer su apetito por los libros en estas ocasiones:

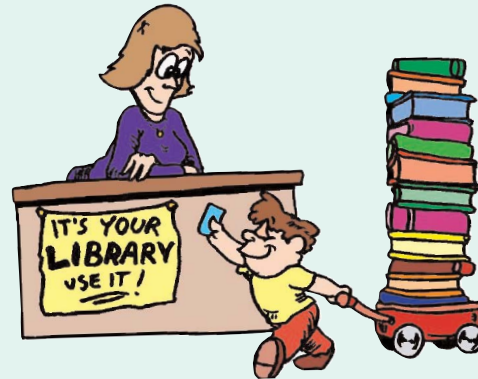
- **En el automóvil.** Tenga siempre a mano una pila de material de lectura para esos innumerables viajes de ida y vuelta al entrenamiento de fútbol. Ya sea que se trate de historietas cómicas o biografías en edición de lujo, anime a su hijo a pasar el tiempo leyendo.
  - **En la sala de espera,** la cola del supermercado, o la tintorería. Un par de ediciones de bolsillo en su cartera, o en la mochila de su hijo, serán muy apreciadas cuando un “quehacer rápido” se convierte en una pesadilla en la que tiene que esperar 20 minutos.
  - **En las gradas.** Sí, su hijo probablemente debería centrarse en el partido si es el delantero central y la estrella del equipo. ¿Pero si está esperando que su hermano mayor termine su entrenamiento? Dele un libro para prevenir otra innecesaria muerte por aburrimiento.
  - **En la mañana.** Anime a su hijo a leer algo temprano en la mañana en aquellas raras ocasiones en que la familia no esté en ese frenesí de tener que acabar el desayuno y salir corriendo para tomar el autobús. Es una alternativa atractiva al alboroto que se suscita cuando alguien pregunta, ¿Quién se comió el último panqué?



## Herramientas de trabajo

¿Quiere que su casa se convierta en un lugar donde se fomenta la lectura lo más posible? Trate de abastecerla con lo siguiente:

- Libros, revistas, diarios e historietas cómicas.
- Lugarcitos cómodos donde leer (ya sea que se trate de un sillón mullido o un almohadón enorme en el piso).
- Espacios tranquilos, sin televisión.
- Papel para escribir, un diccionario y un diccionario de sinónimos y antónimos.
- Lápices, lapiceras, rotuladores y cualquier cosa que anime a su hijo a poner palabras en papel.
- Una tarjeta para la biblioteca, actualizada.



## Abasteciendo una súper repisa de libros

Ir a la biblioteca en busca de buenos libros para los niños puede ser divertidísimo—y un tanto intimidante. Si quiere la orientación de un experto, comience con su bibliotecario local. Dele una idea de lo que le gusta y le disgusta a su hijo y pídale que le recomiende un par de títulos. Además de eso, pruebe estos sitios Internet para encontrar tesoros literarios apropiados para la edad de su hijo (junto con muchísima información relacionada con la lectura):

- **American Library Association**, 50 E. Huron, Chicago, IL 60611, 1-800-545-2433, [www.ala.org](http://www.ala.org)
- **International Reading Association**, 800 Barksdale Road, P.O. Box 8139, Newark, DE 19714-8139, 302-731-1600, [www.reading.org](http://www.reading.org).
- **Reading is Fundamental**®, 1825 Connecticut Ave., NW, Washington, DC 20009, 1-877-RIF-READ, [www.rif.org](http://www.rif.org).
- **U.S. Department of Education**, America Reads, 400 Maryland Ave., SW, Washington, DC 20202, 1-800-USA-LEARN, [www.ed.gov/inits/americanreads](http://www.ed.gov/inits/americanreads).
- **Reading Rockets**, WETA/Channel 26, 2775 S. Quincy Street, Arlington, VA 22206, Fax: 703-998-2060, [www.readingrockets.org](http://www.readingrockets.org).



## Para mayor información

### **“Glossary of Reading-Related Terms”**

Southwest Educational Development

Laboratory, [www.sedl.org/reading/framework/glossary.html#Norm-referenced%20assessment](http://www.sedl.org/reading/framework/glossary.html#Norm-referenced%20assessment)).

### **“Supporting Phonemic Awareness Development in the Classroom”**

por Hallie Kay Yopp and Ruth Helen Yopp

[www.reading.org/publications/rt/yopp.html](http://www.reading.org/publications/rt/yopp.html).

### **“Understanding Your Child’s Learning Differences”**

International Reading Association

[www.reading.org/pdf/1037.pdf](http://www.reading.org/pdf/1037.pdf).

# Otras Guías para los Padres por The Parent Institute®

## **Juego sobre la familia y el hogar**

*10 maneras estupendas de enseñarles responsabilidad a los niños*

*25 maneras de usar las rutinas para el beneficio de su hijo y el suyo propio*

*52 maneras estupendas de pasar el tiempo en familia*

## **Preparación para la escuela—Juego 1**

*Hitos en el desarrollo de los niños en edad escolar—¿Mi hijo está donde debería?*

*Prepare a su hijo para que aprenda a leer—Desde el nacimiento hasta los cinco años*

*Cómo seleccionar el mejor centro preescolar o guardería infantil para su hijo*

## **Preparación para la escuela—Juego 2**

*Problemas disciplinarios comunes en los niños de edad preescolar—y cómo resolverlos*

*37 experiencias que los chicos deben tener antes de ingresar en la escuela*

*Prepárese para el Jardín de Infantes*

## **Aprovechamiento en la escuela—Juego 1**

*Los años en la escuela primaria - los cimientos para desarrollar la lectura*

*Problemas disciplinarios comunes en los niños de primaria—y cómo resolverlos*

*31 Alternativas a la televisión y los videojuegos para su hijo de primaria*

## **Aprovechamiento en la escuela—Juego 2**

*Ponga a su hijo en una posición de ventaja: los 10 mejores secretos de los maestros que los padres pueden usar*

*Cómo ayudar a los niños a rendir mejor en los exámenes*

*Ayudando a los niños a organizar sus tareas y trabajos escolares*

## **Aprovechamiento en la escuela—Juego 3**

*Ayude a su hijo a desarrollar un buen estilo de aprendizaje*

*Cómo inculcar en su hijo las cualidades que lo llevarán al éxito*

*Siete maneras comprobadas de motivar a los chicos a rendir mejor en la escuela*

## **Cuando hay problemas—Juego 1**

*Ayude a su hijo a lidiar con los peleones y la intimidación*

*Ayude a su hijo a lidiar con la presión de los amigos*

*Cómo ayudar a su estudiante con dificultades*

## **Otros fascículos importantes**

*Problemas disciplinarios comunes en los adolescentes—y cómo resolverlos*

*Qué hacer si su hijo tiene Trastorno por déficit de atención (ADD) o Trastorno por déficit de atención con hiperactividad (ADHD)*

*Problemas disciplinarios comunes en los chicos de intermedia—y cómo resolverlos*

*Asegure una cómoda transición a la escuela intermedia*

*Para mayor información acerca de éstos y otros materiales para ayudar a los padres a fomentar el aprendizaje de los hijos:*

**1-800-756-5525**  
**www.parent-institute.com**

